

指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報の提供の方法等を定める省令

Ministerial Ordinance Specifying the Method of Provision of Information on the Properties and Handling of Designated Chemical Substances, etc.

(平成十二年十二月二十二日通商産業省令第四百一号)

(Ordinance of the Ministry of International Trade and Industry No. 401 of December 22, 2000)

(用語)

(Terminology)

第一条 この省令において使用する用語は、特定化学物質の環境への排出量の把握等及び管理の改善の促進に関する法律（以下「法」という。）及び特定化学物質の環境への排出量の把握等及び管理の改善の促進に関する法律施行令（平成十二年政令第百三十八号。以下「令」という。）において使用する用語の例による。

Article 1 The terminology used in this Ministerial Ordinance shall follow the definitions in the Act on Confirmation, etc. of Release Amounts of Specific Chemical Substances in the Environment and Promotion of Improvements to the Management Thereof (hereinafter referred to as the "Act") and the Order for Enforcement of the Act on Confirmation, etc. of Release Amounts of Specific Chemical Substances in the Environment and Promotion of Improvements to the Management Thereof (Cabinet Order No. 138 of 2000; hereinafter referred to as the "Order").

(指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報の提供の方法)

(Method of Provision of Information on the Properties and Handling of Designated Chemical Substances, etc.)

第二条 法第十四条第一項及び第二項の経済産業省令で定める方法は、ファクシミリ装置を用いた送信その他の方法であつて、その方法により提供することについて指定化学物質等を譲渡し、又は提供する相手方が承諾したものとする。

Article 2 The method specified by an Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry as set forth in Article 14, paragraphs (1) and (2) of the Act shall be by transmission using a facsimile machine or any other method where the party to which a Designated Chemical Substance, etc. is transferred or provided has consented to the provision of information by said method.

(提供しなければならない情報)

(Information that Must Be Provided)

第三条 指定化学物質等取扱事業者は、法第十四条第一項又は第二項の規定に基づき提供する指定化学物質等の性状及び取扱いに関する情報（以下「性状取扱情報」という。）に次の事項を含めなければならない。

Article 3 A Business Operator Handling a Designated Chemical Substance, etc. shall include the following matters in the information on the properties and handling of a Designated Chemical Substance, etc. (hereinafter referred to as "Information on Properties and Handling") to be provided under the provisions of Article 14, paragraph (1) or (2) of the Act:

一 次のア又はイに掲げる場合において、それぞれ当該ア又はイに掲げる事項

(i) in the cases set forth in (a) and (b) below, the matters listed respectively in (a) and (b):

ア 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質である場合
次の（１）から（３）までに掲げる事項

(a) where the Designated Chemical Substance, etc. is a Class I Designated Chemical Substance or a Class II Designated Chemical Substance: the matters listed in 1. through 3. below:

（１） 当該第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の名称

1. the name of the Class I Designated Chemical Substance or the Class II Designated Chemical Substance;

（２） 当該第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の令別表第一又は別表第二における該当する号の番号

2. the item number in Appended Table 1 or Appended Table 2 of the Order that corresponds to the Class I Designated Chemical Substance or the Class II Designated Chemical Substance; and

（３） 当該第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の第一種指定化学物質（特定第一種指定化学物質を除く。）、特定第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の別

3. whether the Class I Designated Chemical Substance or the Class II Designated Chemical Substance is a Class I Designated Chemical Substance (excluding a Specific Class I Designated Chemical Substance), a Specific Class I Designated Chemical Substance, or a Class II Designated Chemical Substance; or

イ 当該指定化学物質等が第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質を含有する製品である場合 次の（１）から（５）までに掲げる事項

(b) where the Designated Chemical Substance, etc. is a product containing a Class I Designated Chemical Substance or a Class II Designated Chemical Substance: the matters listed in 1. through 5. below:

（１） 当該製品の名称

1. the name of the product;

（２） 当該製品が含有する第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質（以下「含有指定化学物質」という。）の名称（当該製品の質量に対する当該含有

指定化学物質に係る第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の質量（以下「第二種指定化学物質」という。）の割合が一パーセント以上のもの及び当該製品の質量に対する当該含有指定化学物質に係る特定第一種指定化学物質の割合が〇・一パーセント以上のものに限る。）

2. the name of the Class I Designated Chemical Substance or the Class II Designated Chemical Substance contained in the product (hereinafter referred to as the "Contained Designated Chemical Substance") (limited to instances where the Mass of a Class I Designated Chemical Substance or the mass of a class II designated chemical substance (hereinafter referred to as the "Mass of a Class II Designated Chemical Substance") pertaining to the Contained Designated Chemical Substance accounts for 1 percent or more of the total mass of the product or where the Mass of a Specific Class I Designated Chemical Substance pertaining to the Contained Designated Chemical Substance accounts for 0.1 percent or more of the total mass of the product);
 - (3) 含有指定化学物質の令別表第一又は別表第二における該当する号の番号
 3. the item number in Appended Table 1 or Appended Table 2 of the Order that corresponds to the Contained Designated Chemical Substance;
 - (4) 含有指定化学物質の第一種指定化学物質（特定第一種指定化学物質を除く。）、特定第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質の別
 4. whether the Contained Designated Chemical Substance is a Class I Designated Chemical Substance (excluding a Specific Class I Designated Chemical Substance), a Specific Class I Designated Chemical Substance, or a Class II Designated Chemical Substance; and
 - (5) 当該製品の質量に対する含有指定化学物質の第一種指定化学物質、特定第一種指定化学物質又は第二種指定化学物質のそれぞれの割合
 5. the Mass of a Class I Designated Chemical Substance, the Mass of a Specific Class I Designated Chemical Substance, or the Mass of a Class II Designated Chemical Substance of the Contained Designated Chemical Substance as a percentage of the total mass of the product;
- 二 当該指定化学物質等取扱事業者の氏名又は名称、住所及び連絡先
- (ii) the name, address, and contact information of the Business Operator Handling a Designated Chemical Substance, etc.;
- 三 当該指定化学物質等が漏出した際に必要な措置
- (iii) Accidental release measures of the Designated Chemical Substance, etc.;
- 四 当該指定化学物質等の取扱い上及び保管上の注意
- (iv) Handling and storage of the Designated Chemical Substance, etc.;
- 五 当該指定化学物質等の物理的・化学的性状
- (v) Physical and chemical properties of the Designated Chemical Substance, etc.;
- 六 当該指定化学物質等の安定性及び反応性

- (vi) Stability and reactivity of the Designated Chemical Substance, etc.;
- 七 当該指定化学物質等の有害性
- (vii) Toxicological information of the Designated Chemical Substance, etc.;
- 八 当該指定化学物質等の環境影響
- (viii) Ecological information of the Designated Chemical Substance, etc.;
- 九 当該指定化学物質等の廃棄上の注意
- (ix) Disposal considerations of the Designated Chemical Substance, etc.; and
- 十 当該指定化学物質等の輸送上の注意
- (x) Transport information of the Designated Chemical Substance, etc.

(提供することができる情報)

(Information that May Be Provided)

第四条 前条各号に掲げるもののほか、指定化学物質等取扱事業者は、性状取扱情報に次の事項を含めることができる。

- Article 4 In addition to what is listed in the items of the preceding Article, a Business Operator Handling a Designated Chemical Substance, etc. may include the following matters in the Information on Properties and Handling:
- 一 前条第七号及び第八号に定める事項の内容の要約
 - (i) a summary of the contents of the matters specified in items (vii) and (viii) of the preceding Article;
 - 二 当該指定化学物質等により被害を受けた者に対する応急処置
 - (ii) First-aid measures to be given to a person who has been harmed by the Designated Chemical Substance, etc.;
 - 三 当該指定化学物質等を取り扱う事業所において火災が発生した場合に必要な措置
 - (iii) Fire-fighting measures at a place of business handling the Designated Chemical Substance, etc.;
 - 四 当該指定化学物質等を取り扱う事業所において人が当該指定化学物質等に暴露されることの防止に関する措置
 - (iv) Exposure controls/personal protection of the Designated Chemical Substance, etc.;
 - 五 当該指定化学物質等について適用される法令
 - (v) Regulatory information of the Designated Chemical Substance, etc.; and
 - 六 前各号に掲げるもののほか、当該指定化学物質等取扱事業者が必要と認める事項
 - (vi) Other information which the Business Operator Handling a Designated Chemical Substance, etc. finds necessary.

(第三条各号に定める事項の記載の方法)

(Method of Stating the Matters Specified in each Item of Article 3)

第五条 第三条各号に掲げる事項は、邦文で記載（電磁的方法（電子的方法、磁気的方法その他の人の知覚によって認識することができない方法をいう。）により記録することを含む。次項において同じ。）するものとする。

Article 5 (1) The matters listed in each item of Article 3 shall be stated (including being recorded by Electromagnetic Means (meaning electronic means, magnetic means, or any other means not recognizable to human perception); the same shall apply in the following paragraph) in the Japanese language.

2 第三条第一号イ（５）に定める当該製品の質量に対する含有指定化学物質の第一種指定化学物質量、特定第一種指定化学物質量又は第二種指定化学物質量のそれぞれの割合は、当該割合の上位二けたを有効数字として算出した数値により記載するものとする。

(2) The Mass of a Class I Designated Chemical Substance, the Mass of a Specific Class I Designated Chemical Substance, or the Mass of a Class II Designated Chemical Substance of the Contained Designated Chemical Substance as a percentage of the total mass of the product, as specified in Article 3, item (i), (a), 5. shall be stated as a numerical figure calculated by regarding the first two digits of the percentage as significant digits.

（性状取扱情報の提供が必要となる場合）

(Cases in Which Information on Properties and Handling Needs to Be Provided)

第六条 性状取扱情報の提供は、指定化学物質等を譲渡し、又は提供することに行わなければならない。

Article 6 (1) Information on Properties and Handling shall be provided each time a Designated Chemical Substance, etc. is transferred or provided.

2 前項の規定は、同一の事業者に対し同種の指定化学物質等を継続的に又は反復して譲渡し、又は提供する場合において既に当該指定化学物質等に関する性状取扱情報の提供が行われているときは、適用しない。ただし、当該指定化学物質等を譲渡し、又は提供する相手方から当該指定化学物質等に関する性状取扱情報の提供を求められたときは、この限りではない。

(2) The provisions of the preceding paragraph shall not apply where the same kind of Designated Chemical Substance, etc. is transferred or provided to the same business operator continuously or repeatedly and the provision of Information on Properties and Handling concerning said Designated Chemical Substance, etc. has already been made; provided, however, that this shall not apply when the party to which said Designated Chemical Substance, etc. is transferred or provided requests the provision of Information on Properties and Handling concerning said Designated Chemical Substance, etc.

附 則

Supplementary Provisions

1 この省令は、法附則第一条第二号の規定の施行の日（平成十三年一月一日）から施

行する。

- (1) This Ministerial Ordinance shall come into effect as of the day of enforcement of the provisions of Article 1, item (ii) of the Supplementary Provisions of the Act (January 1, 2001).
- 2 法附則第一条第三号の規定の施行の日までの間に指定化学物質等を譲渡し、又は提供する指定化学物質等取扱事業者については、法第十五条各項の措置は適用しない。
- (2) The measures set forth in the paragraphs of Article 15 of the Act shall not apply to a Business Operator Handling a Designated Chemical Substance, etc. that transfers or provides a Designated Chemical Substance, etc. prior to the day of enforcement of the provisions of Article 1, item (iii) of the Supplementary Provisions of the Act.

附 則 〔平成二十一年四月三十日経済産業省令第二十七号〕

Supplementary Provisions [Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry No. 27 of 2009]

この省令は、平成二十一年十月一日から施行する。

This Ministerial Ordinance shall come into effect as of October 1, 2009.